



**Renseignements importants à l'intention de la personne qui demande l'assignation**

- Pour assigner un témoin à comparaître à une audience, vous devez remplir le présent formulaire d'assignation de témoin et l'envoyer au Tribunal d'appel en matière de permis aux fins de signature.
- Tout formulaire incomplet ou illisible pourrait entraîner le rejet de la demande d'assignation.
- Il vous incombe de suivre les Règles de procédure du Tribunal, accessibles sur son site Web à [tribunauxdecisionnelsontario.ca/tamp](http://tribunauxdecisionnelsontario.ca/tamp).

Dans l'affaire

Nom du Appelant(e) : Nom

Prénom

et

Nom de l'intimé : Nom

Prénom

N° de dossier du Tribunal d'appel en matière de permis

Destinataire :

Nom du témoin : Nom

Prénom

Adresse :

Numéro, rue, no de bureau ou d'appartement

Ville

Province

Code postal

Décrivez le lien entre ce témoin et l'affaire.

**Vous êtes par la présente assigné(e) à comparaître devant le Tribunal d'appel en matière de permis dans une audience qui aura lieu à l'adresse suivante :**

Adresse de l'audience : Numéro, rue, no du bureau

Ville

Province

Code postal

ou s'il s'agit d'une téléconférence, numéro de téléphone à composer

Le

à

date (aaaa/mm/jj)

heure (hh:mm)

**Vous devez apporter et produire les documents et objets suivants à l'audience**

Énumérez tous les documents et objets que le témoin doit apporter.

Les paragraphes 11 (1) et (2) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, L.R.O. 1990, chap. S.22, telle qu'elle a été modifiée, prévoit ce qui suit :

(1) Lors d'une audience orale ou électronique, un témoin a le droit d'être conseillé sur ses droits par un représentant. Toutefois, celui-ci ne peut par ailleurs participer à l'audience sans l'autorisation du tribunal.

(2) Lorsque le huis clos est ordonné à l'audience orale, le représentant d'un témoin n'a pas le droit d'être présent, sauf pendant le témoignage de celui-ci.

**Si vous ne vous présentez pas ou ne demeurez pas à l'audience selon ce qu'exige la présente assignation, la Cour supérieure de justice peut ordonner qu'un mandat d'arrestation soit lancé contre vous ou qu'une peine vous soit imposée comme si vous aviez commis un outrage au tribunal.**

---

Signature du Tribunal  
(aaaa/mm/jj)

---

Date de signature

## Renseignements importants pour le témoin assigné à comparaître

- L'assignation à témoigner doit vous être signifiée personnellement.
- Vous avez droit aux mêmes indemnités pour comparaître ou participer à un autre titre à l'audience qu'une personne assignée à comparaître devant la Cour supérieure de justice ([attorneygeneral.jus.gov.on.ca/](http://attorneygeneral.jus.gov.on.ca/)).
- Si vous omettez, sans justification légitime, de comparaître et de témoigner à l'audience, ou de produire les documents ou les objets précisés, à la date, à l'heure et au lieu indiqués, vous êtes passible d'une peine imposée par la Cour supérieure de justice de la même façon que si vous étiez coupable d'outrage à cette cour pour désobéissance à une assignation.
- Si vous avez besoin d'une adaptation aux termes du *Code des droits de la personne* pour participer à l'audience, veuillez communiquer avec le Tribunal d'appel en matière de permis.

La présente assignation a été délivrée à la demande de la partie suivante, à laquelle il faut adresser toute demande de renseignements :

Nom de la personne ayant demandé l'assignation :      Nom                                      Prénom

Adresse postale : numéro, nom de la rue, no de bureau ou d'appartement

Ville                                      Province                                      Code postal

N° de téléphone                                      N° de télécopieur

Adresse de courriel

Le Tribunal d'appel en matière de permis recueille les renseignements personnels demandés dans ce formulaire aux termes de l'article 3 de la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*. Ces renseignements serviront à décider des appels aux termes de la Loi. Après qu'un appel a été déposé, tous les renseignements peuvent être rendus publics. Toute question concernant cette collecte de renseignements peut être adressée au Tribunal d'appel en matière de permis, au 416-326-1356, ou sans frais au 1-888-444-0240.